

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**Terentii Andria Germanice Reddita et Scholijs illustrata.  
Ioann. Agri. Isleb. Avtore**

**Terentius Afer, Publius**

**Berlin, 1544**

Actvs primi scena qvarta

[urn:nbn:de:bsz:31-129051](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-129051)



## ANDRIA.

Archillis, Ja dach/Arch  
Iamdudum audiui, Ich habe es  
ja lengst wol gehört

Iubes, Du heist mich

Adduci, Ich sol hõlen

Lesbiam, Mylis Inuita adducit,

Lesbiam

Sane Pol, Trawen / trawen

Illa est temulenta mulier, Es ist  
ein saw volles weib / Ein wein/  
schlauch.

Et temeraria, Ruchlos / freues  
Ieryn .

Nec satis digna, Sie ist sein  
nicht werde

Cui committas, Der man solt  
vertrawen

Committimus magna & quae sa-  
lutem in dubio habent

Mulierem, Ein zartes weiblin

Primo parv, Zum ersten mal

Tamen (coact: mandato) Weil

ich ethun mus

Adducam

## TERENTII.

Adducā eam, Wil ich die bringē  
Spectate, Schawet doch.

Importunitatem, Importunitas  
quæ neque rei neque loci n. q; temporis  
habet cōmoditatem, Die vnart / vns  
geschicklicheit

Aniculæ. Archillis, Der alter  
Kacheln

Quia est eius Comporix, Den sie  
ist jr zechgesel / *Comporix.*

In vultu remansit oratio. Deest n.  
per εκλει. LIN. Ideo vult eam adduci.  
Quia e. eius est, Auff das sie ein guts  
trünckelein mit einander thun

O Dñ, Lieben heiligen

Obsecro, Ich bitte euch

Dare huic facultatem, Gehet ihr

gnade

Pariundi, *ein jhr gnade*  
Seliglich zugeberē

Atq; (dare) locū peccandi, Vnd  
lasset irren / f. ilen / anlauffen

Illi Lesbix) Den weinschlauch

Potius, Lieber.

K v

In alij

